

III.2.4.2. “¡Sus, sus, no más dormir!” (*La trulla*, compases 395-453)

La gallarda cantada “Sus, sus, no más dormir” es un diálogo entre los pastores (que cantan siempre en coro) y la Virgen (que canta a solo) sobre el misterio de la Inmaculada Concepción. Romeu lo define como un diálogo con “estructura de canción”.⁷² Efectivamente tanto la música como el texto no siguen la estructura formal de villanico; pero tampoco es exacto afirmar que se trate de una canción. También en este caso he realizado mi transcripción de la pieza basándome en el cuaderno original del Bassus de la edición de Praga y en la copia realizada a partir de la edición de Praga.⁷³

Ejemplo III.18: Bartomeu Cárceres, “¡Sus, sus, no más dormir!” (*La trulla*).

The musical score is presented in two systems. The first system includes four vocal parts: Tiple (Soprano), Altus (Alto), Tenor, and Bassus (Bass). The second system includes four vocal parts: S (Soprano), A (Alto), T (Tenor), and B (Bass). The lyrics are: "Sus, sus, sus, sus, no más dor - mir, can - te - mos a - qui lo - ho - res sin par de" and "quien me - res - ció tal Hi - jo pa - rir, que el da - ño de A - dán vi - no a re - me - diar".

⁷² Romeu, “Las canciones”, p. 748.

⁷³ Barcelona, Biblioteca de Catalunya, M. 851; Barcelona, Biblioteca de Catalunya, M. 588/1, fols 8v-10v.

17 *b* *b1*

S que, sin y - gual so - be - ra - na, fue tan gen - til y ga - la - na

A que, sin y - gual so - be - ra - na, fue tan gen - til y ga - la - na

T que, sin y - gual so - be - ra - na, fue tan gen - til y ga - la - na

B que, sin y - gual so - be - ra - na, fue tan gen - til y ga - la - na

25 *e* *e1*

S que a Dios su - po e - na - mo - rar, que a Dios su - po e - na - mo - rar.

A que a Dios su - po na - mo - rar, que a Dios su - po e - na - mo - rar.

T que a Dios su - po e - na - mo - rar, que a Dios su - po e - na - mo - rar

B que a Dios su - po e - na - mo - rar, que a Dios su - po e - na - mo - rar

32 *A1*

S

A Rey - na sa - gra - da: pues pa - ris - tes al Re - dem - ptor que en bra - ços te - neis,

T Rey - na sa - gra - da: pues pa - ris - tes al Re - dem - ptor que en bra - ços te - neis, -

B Rey - na sa - gra - da: pues pa - ris - tes al Re - dem - ptor que en bra - ços te - neis, -

40

S

A

T

B

de - zid - nos ¿có - mo con - ce - bis - tes, pues ma - dre y vir - gen per - ma - ne - ceis?

de - zid - nos ¿Có - mo con - ce - bis - tes, pue ma - dre y vir - gen per - ma - ne - ceis?

de - zid - nos ¿Có - mo con - ce - bis - tes, pue ma - dre y vir - gen per - ma - ne - ceis?

48

S

A

T

B

Como ekol por la vi - dri - e - ra le veis pa - sar, de tal ma - ne - ra to - mó en mi car - ne el

58

A2

S

A

T

B

Dios que veis.

¿Có - mo po - deis sien - do cri - a - tu - ra, se - ño - ra, pa - rir al que es Cri - a - dor,

¿Có - mo po - deis sien - do cri - a - tu - ra, se - ño - ra, pa - rir al que es Cri - a - dor,

¿Có - mo po - deis sien - do cri - a - tu - ra, se - ño - ra, pa - rir al que es Cri - a - dor,

68

S

A

T

B

pues sien-do vos su pro-pia-he-chu-ra el os es Pa-dre y su-pe-rior

pues sien-do vos su pro-pia-he-chu-ra el os es Pa-dre y su-pe-rior

pues sien-do vos su pro-pia-he-chu-ra el os es Pa-dre y su-pe-rior

76

S

A

T

B

la di-vi-nal in-men-si-dad hi-zo en mi tal no-ve-dad por me ha-zer tan gran fá-vor.

88

A

S

A

T

B

Sus, sus, sus, sus, no más dor-mir, can-te-mos a-quí lo-ho-res sin par de

Sus, sus, sus, sus, no más dor-mir, can-te-mos a-quí lo-ho-res sin par. *tan.*

Sus, sus, sus, sus, no más dor-mir, can-te-mos a-quí lo-ho-res sin par, *tan* -

Sus, sus, sus, sus, no más dor-mir, can-te-mos a-quí lo-ho-res sin par, *tan.*

96

S
quien me-res - ció tal Hi - jo pa - rir, que el da - ño de A - dán vi - no a re - me - diar

A
tan - la - la, tan - la - la tan - la - la, tan - la - la fá - la - lan fá - la - lan, fá - ri - lan,

T
tu - tu - run, fá - la - lan, fá - la - lan, fá - la - lan lon,

B
tu - tu - run, tu - tu, tu - tu - run, tu - tu - run fá - la - lan, tu - tu - run, tu - tu - run, tu - tu - run

104

S
que, sin y - gual so - be - ra - na, fue tan gen - til y ga - la - na

A
que, sin e - gual so - be - ra - na, fá - la - lan, fá - ri - lan, ta - ra - tan - ta

T
que, sin e - gual so - be - ra - na, fá - la - lan, fá - la - lan, fá - la - lan, fá - lan

B
que, sin e - gual so - be - ra - na, tu - tu - run, tu - tu - run, tu - tu, tu - tu - run

112

S
que a Dios su - po e - na - mo - rar, que a Dios su - po e - na - mo - rar

A
que a Dios su - po na - mo - rar, que a Dios su - po e - na - mo - rar

T
que a Dios su - po e - na - mo - rar, que a Dios su - po e - na - mo - rar

B
que a Dios su - po e - na - mo - rar, que a Dios su - po e - na - mo - rar

Así como en el caso de la pavana “Tantanlatan”, la gallarda “¡Sus, sus, no más dormir!” se divide en cuatro grandes secciones (macrosecciones) muy parecidas: A, A¹, A², A. Observando la estructura musical, es posible reconocer cuatro estrofas de texto que corresponden a las cuatro macrosecciones principales de la pieza A, A¹, A², A.

texto:

¡Sus, sus, sus, sus, no más dormir!	a	-¿Como podeis siendo criatura,	15	g
Cantemos aquí, lohores sin par	b	señora, parir al que es el Criador,		h
de quien meresció tal Hijo parir,	a	pues siendo vos su propia hechura		g
que el daño de Adán vino a remediar,	b	el os es Padre y superior?		h
que, sin equal soberana,	5	c		i
fue tan gentil y galana	c	-La divinal imensidad		i
que a Dios supo enamorar.	b	hizo en mi tal novedad	20	i
		por me hazer tan gran favor.		h
Reyna sagrada: pues paristes	d	¡Sus, sus, sus, sus, no más dormir!		a
al Redemptor que en braços teneis,	e	Cantemos aquí, lohores sin par		b
dezidnos ¿como concebistes,	10	d		a
pues madre y virgen permaneceis?	e	de quien meresció tal Hijo parir,	25	b
-Como el sol por la vidriera	f	que el daño de Adán vino a remediar,		c
le veis pasar, de tal manera	f	que, sin equal soberana,		c
tomó en mi carne el Dios que veis.	e	fue tan gentil y galana		c
		que a Dios supo enamorar.		b

Podemos dividir el poema en cuatro estrofas de siete versos que, con la repetición del último verso (en las estrofas I y IV) se convierten en ocho, con rima fija a,b,a,b,c,c,b,[b]. Esta reconstrucción no sólo es confirmada por las rimas y la regularidad de las estrofas, sino también, como se verá en el capítulo V, por la existencia de una forma poético-musical bien definida que tiene las mismas características.

La música de cada macrosección puede ser dividida en ulteriores secciones (véase Tabla III.2)